

# Indicateurs chimiques destinés au contrôle interne des paquets

## Conçus pour mesurer les conditions d'exposition

### Le rôle des indicateurs chimiques

Le contrôle interne des paquets constitue une étape cruciale de tout processus de stérilisation à la vapeur. Les indicateurs chimiques (IC) vous fournissent les renseignements dont vous avez besoin sur les conditions d'exposition atteintes à l'intérieur d'un paquet, d'un plateau, d'un contenant ou d'une pochette à ouverture pelable. Un indicateur chimique placé à l'intérieur d'un paquet peut vous indiquer si de la vapeur saturée a pénétré jusqu'à l'endroit où il se trouve.

### Gamme complète d'indicateurs chimiques internes

La norme CAN/CSA-Z11140-1-07 définit les classes d'indicateurs chimiques, notamment les classes 4, 5 et 6. 3M offre une gamme complète d'indicateurs chimiques destinés au contrôle interne des paquets :

- classe 4 : indicateurs chimiques en bande pour stérilisation à la vapeur 1250 Comply<sup>MC</sup> 3M<sup>MC\*\*</sup>;
- classe 6 : indicateurs d'émulation pour stérilisation à la vapeur 6600 Comply<sup>MC</sup> 3M<sup>MC</sup>;
- classe 5 : intégrateurs chimiques pour stérilisation à la vapeur 1243 SteriGage<sup>MC</sup> Comply<sup>MC</sup> 3M<sup>MC</sup>.

Même si chaque classe d'indicateurs est conforme aux normes en matière de contrôle des paquets, toutes les classes diffèrent de façon importante et vous offrent divers choix quant au niveau de rendement et au prix.

\*\*Ces indicateurs font actuellement l'objet d'essais conformément aux exigences de la norme CAN/CSA -Z11140-1-07 relatives aux indicateurs de classe 4.

Comprenez les options qui s'offrent à vous :  
Indicateurs chimiques pour stérilisation à la vapeur destinés au contrôle des paquets

### > Intégrateurs <



#### Classe 5

- Indique les résultats à l'aide d'une bande d'encre qui « avance ».
- Vérifie les trois variables critiques pour tous les cycles.
- Présente une corrélation avec le résultat d'un indicateur biologique au niveau de trois points de référence durée-température.

### > Indicateurs <



#### Classe 6\*

- Indique les résultats à l'aide d'une encre réagissant à l'agent stérilisant.
- Vérifie les trois variables critiques pour un cycle donné.

#### Classe 4

- Indique les résultats à l'aide d'une encre réagissant à l'agent stérilisant.
- Vérifie au moins deux des variables critiques.

\* La CSA n'a pas encore formulé de recommandations relatives à l'utilisation des indicateurs chimiques de classe 6 pour les implants.

# Contrôle interne des paquets

## Indicateurs chimiques Comply<sup>MC</sup> 3M<sup>MC</sup>

- › **Classe 5 : Fournit le plus de renseignements sur l'efficacité de vos cycles**

**Intégrateurs chimiques pour stérilisation à la vapeur 1243 SteriGage<sup>MC</sup> Comply<sup>MC</sup> 3M<sup>MC</sup>**  
Les indicateurs intégrateurs de classe 5 permettent de vérifier les trois variables critiques requises dans le cadre du processus de stérilisation à la vapeur, soit la durée, la température et la présence de vapeur saturée. Ils sont conçus pour détecter avec précision les petites variations des paramètres cruciaux du processus de stérilisation pour l'ensemble des cycles de stérilisation à la vapeur par gravité et à extraction d'air dynamique standard. Leurs valeurs de référence sont établies de manière à être équivalentes ou supérieures aux exigences de rendement relatives aux indicateurs biologiques qui sont énoncées dans la norme ISO 11138. Ainsi, les résultats qu'ils fournissent renseignent davantage sur l'efficacité du processus de stérilisation que les résultats fournis par les indicateurs chimiques de classe 4 ou de classe 6.

- › **Classe 6 : L'option de milieu de gamme conçue pour contrôler les cycles de stérilisation à la vapeur à extraction d'air dynamique de quatre minutes à une température de 132° C (270° F).**

**Indicateurs d'émulsion pour stérilisation à la vapeur 6600 Comply<sup>MC</sup> 3M<sup>MC\*</sup>**  
Les indicateurs d'émulsion de classe 6 réagissent aux trois variables critiques requises dans le cadre du processus de stérilisation à la vapeur, pour un cycle de stérilisation donné. Un indicateur chimique de classe 6 différent doit être utilisé pour chaque durée, chaque température et chaque type de cycle de stérilisation à la vapeur. Contrairement aux indicateurs intégrateurs de classe 5, les indicateurs d'émulsion de classe 6 n'ont pas besoin d'afficher une réponse durée-température identique à celle d'un indicateur biologique.

- › **Classe 4 : Le choix économique conforme aux lignes directrices de l'Association canadienne de normalisation.**

**Indicateurs chimiques en bande pour stérilisation à la vapeur 1250 Comply<sup>MC</sup> 3M<sup>MC\*\*</sup>**  
Les indicateurs chimiques de classe 4 sont des indicateurs à variables multiples qui permettent de vérifier au moins deux des variables critiques requises dans le cadre du processus de stérilisation à la vapeur; ils se présentent habituellement sous forme de bandes de papier dotées d'une bande d'encre indicatrice.

\* La CSA n'a pas encore formulé de recommandations relatives à l'utilisation des indicateurs chimiques de classe 6 pour les implants.

\*\* Ces indicateurs font actuellement l'objet d'essais conformément aux exigences de la norme CAN/CSA - Z11140-1-07 relatives aux indicateurs de classe 4.

## Assurance à chaque étape du processus de stérilisation

Les sources d'erreurs relativement au contrôle des paquets peuvent être attribuables à de nombreuses raisons, même lorsqu'on obtient un résultat négatif du contrôle de la charge. Le fait de vous assurer que votre processus de stérilisation à la vapeur a atteint des conditions optimales par une vérification rigoureuse est essentiel au contrôle des paquets.

3M offre une gamme complète de produits de contrôle du processus de stérilisation conformes aux normes appuyée par des recherches et des essais rigoureux, ainsi que des ressources éducatives très pertinentes.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la gamme complète d'indicateurs chimiques de 3M ou d'autres produits de stérilisation, veuillez consulter le site Web suivant : [3M.com/deadbugsdontlie](http://3M.com/deadbugsdontlie).



Produits offerts au Canada par :  
**Soins de santé 3M**  
**Compagnie 3M Canada**  
C.P. 5757  
London (Ontario) N6A 4T1  
Canada  
1 800 364-3577  
[www.3M.ca/healthcare](http://www.3M.ca/healthcare)

**3M Health Care**  
3M Center, Building 275-4W-02  
St. Paul, MN 55144-1000  
É.-U.

Veuillez recycler. Imprimé au Canada.  
3M, Comply et SteriGage sont des marques de commerce de 3M, utilisées sous licence au Canada.  
© 3M, 2011. Tous droits réservés.  
1107-02512F